



Geschäftsführung Integrationsrat

Frau Arikan

Telefon: (0221) 29725

Fax: (0221)

E-Mail: Neslihan.Arikan@STADT-KOELN.DE

Datum: 19.05.2021

Niederschrift

über die **Sitzung des Integrationsrates** in der Wahlperiode 2020/2025 am Dienstag, dem 13.04.2021, 15:00 Uhr bis 17:45 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Innenhof Spanischer Bau (neben dem Stadtmodell)

INFEKTIONSSCHUTZ: Aufgrund der Mindestabstände stehen weniger Plätze für die Gremienmitglieder und Öffentlichkeit zur Verfügung. Bitte melden Sie sich unbedingt vorab bei der Schriftführung an!

Anwesend waren:

Stimmberechtigte Mitglieder

Herr Tayfun Keltek	SPD Liste
Herr Malik Karaman	SPD Liste
Herr Alparslan Babaoglu-Marx	SPD Liste
Frau Gönül Topuz	SPD Liste
Anton Rütten	Vertretung für Twagiramungu Mugabowindekwe, Christophe
Herr Turan Özkücük	SPD Liste
Hüseyin Azar	Vertretung für Yildirim, Aylin
Frau Antonietta Abbruscato	SPD Liste
Frau Elizaveta Khan	Grün Offene Liste
Herr Ahmet Edis	Grün Offene Liste
Herr Jaroslaw Bak	Grün Offene Liste
Herr Abdullah Aydik	DEIN KÖLN
Frau Vivian Berhane	Linke Internationale Liste
Frau Anna Maria Klimaszewska-Golan	Polnische-Deutsche Liste
Herr Musa Yüceel	Liste Kölner Vielfalt
Herr Luca Paglia	Italia Integra
Frau Carine Weber	Kölner Verbund der Migrantenorganisationen
Herr Ali Esen	Liste GÜVEN
Herr Fardad Hooghoughi	Liberale Liste
Herr Luziano Gonzalez Tejon	Einzelbewerber Gonzales Tejon

Frau Marion Heuser	GRÜNE
Herr Mario Michalak	GRÜNE
Frau Dilan Yazicioglu	GRÜNE
Frau Claudia Brock-Storms	SPD
Herr Lukas Lorenz	SPD
Herr Martin Erkelenz	CDU
Herr Werner Marx	CDU
Frau Sarah Niknamtavin	DIE LINKE
Frau Katja Hoyer	FDP
Frau Isabella Venturini	Volt
Herr Dr. John Akude	KLIMA FREUNDE

Mitglieder mit beratender Stimme

Frau Dorothee Bodewein	
Frau Öznur Naz	Der Paritätische Wohlfahrtsverband
Herr Claus-Ulrich Prölb	Kölner Flüchtlingsrat e.V.
Herr Wolfgang Uellenberg-van Dawen	Runder Tisch für Integration

Verwaltung

Herr Hans-Jürgen Oster	Amt für Integration und Vielfalt
Frau Susanne Kremer-Buttkereit	Verwaltung - Kommunales Integrationszentrum (5001/1)
Frau Christina Boeck	
Herr Andreas Vetter	Verwaltung - Geschäftsführung Integrationsrat (5001/1)
Frau Neslihan Arikan	

Presse

Zuschauer

Entschuldigt fehlen:

Stimmberechtigte Mitglieder

Herr Christophe Twagiramungu Mugabowindekwe	SPD Liste
Frau Aylin Yildirim	SPD Liste
Herr Stefan-Lazar Mitu	Offene Liste Orthodoxe Christen Köln
Frau Eugenie Rempel	HEIMAT-Rodina

Mitglieder mit beratender Stimme

Herr Yadigar Arslan	Seniorenvertreter der Stadt Köln
Frau Annette de Fallois	
Frau Saskia Dieke	Arbeitgeberverband Kölnmetall
Frau Petra Hovi	Agentur für Arbeit

Herr Michael Sewenig

Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Mittelrhein e.V.

Der Vorsitzende, Herr Keltek, eröffnet die Sitzung und verpflichtet die an dieser Sitzung erstmalig teilnehmenden stellvertretenden Mitglieder des Integrationsrates, ihre Aufgaben nach bestem Wissen und Können wahrzunehmen, das Grundgesetz, die Verfassung des Landes Nordrhein-Westfalen und die Gesetze zu beachten und ihre Pflichten zum Wohle der Stadt Köln zu erfüllen.

Herr Keltek bittet darum, die Sitzung möglichst kurz zu halten und nur die dringend notwendigen, unaufschiebbaren Beschlüsse zu behandeln. Vorab sei bereits gebeten worden, eventuelle Nachfragen zu Beantwortungen und Mitteilungen schriftlich an die Verwaltung zu richten.

Herr Keltek verliest anschließend die nachträglich aufgenommen bzw. abgesetzten TOPs:

- TOP 4.5 Anfrage der AfD wurde von der Verwaltung zurückgezogen, da die AfD im Integrationsrat kein Mitglied ist und damit keine Anfragen stellen kann
- TOP 6.3. Änderungsantrag zur Verleihung der Ehrenbürgerwürde an Herrn Dr. Ugur Sahin und Frau Dr. Özlem Türeci
- TOP 8.2. Änderungsantrag zur Wahl der Delegierten für den Landesintegrationsrat
- TOP 8.3 Guter Lebensabend wurde von der Verwaltung zurückgezogen und durch eine Mitteilung unter TOP 5.34 ersetzt
- TOP 8.6. Änderungsantrag zum Kölner Lebenslagenbericht
- TOP 8.10 Teilnahme am Landesprogramm „Kommunales Integrationsmanagement“ wurde neu aufgenommen

RM Herr Erkelenz beantragt Beratungsbedarf zu TOP 6.1 - Rassismus in den Medien - und bittet um Verschiebung der Vorlage.

Der Antragsteller IRM Herr Özküçük informiert, dass beabsichtigt sei, durch einen mündlichen Anpassungsvorschlag den Beschlusstext zu ändern.

Der Vorsitzende, Herr Keltek, lässt über die Behandlung des Antrages abstimmen.

Es wird mehrheitlich zugestimmt, den Antrag ordnungsgemäß in der laufenden Sitzung zu behandeln.

RM Frau Yazicioglu bittet darum, den Änderungsantrag zu TOP 6.3 zurückzustellen, da dies kein Thema sei, welches in politischen Ausschüssen und Gremien diskutiert werden solle. Man könne Vorgehensweisen besprechen, die zur weiteren Veranlassung an die Oberbürgermeisterin herangetragen werden.

Der Antragsteller IRM Herr Özküçük merkt an, dass er kompromissbereit hinsichtlich der Vorgehensweise sei. Der Antrag solle dennoch behandelt werden.

RM Herr Akude weist auf die Gefahr hin, die zu ehrenden Personen einer Bewertung zu unterziehen.

Der Vorsitzende, Herr Keltek, lässt über die Behandlung des Antrages abstimmen.

Es wird mehrheitlich zugestimmt, den Antrag ordnungsgemäß in der laufenden Sitzung zu behandeln.

Die Mitglieder des Integrationsrates stimmen der geänderten Tagesordnung zu.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1 Konzept zur Stärkung der integrativen Stadtgesellschaft / aktuelle Informationen**
- 2 Gleichstellungsrelevante Themen**
- 3 Beantwortung von Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Integrationsrates**
 - 3.1 Beantwortung einer Anfrage zum Polizeieinsatz am Kölner Hauptbahnhof am 9.5.2020 - AN/0655/2020
2497/2020
 - 3.2 Beantwortung von Anfragen zum 27. Bericht zur Situation Geflüchteter / 0417/2020
2499/2020
 - 3.3 Beantwortung der Anfrage AN/0518/2020 Sucht und Migration – Anfrage zur psychiatrischen und psychotherapeutischen Versorgung von Migranten und Migrantinnen in Kölner Kliniken, LVR-Kliniken
0001/2021
 - 3.4 Beantwortung einer Anfrage der SPD-Fraktion, Session Nr. 0024/2021;"Umsetzung des Kommunalen Integrationsmanagements"
0051/2021
 - 3.5 Beantwortung einer Nachfrage zur Beantwortung einer mündlichen Anfrage zum 27. Bericht zur Situation Geflüchteter aus einer früheren Sitzung
0474/2021
 - 3.6 Wann wird Köln eine Stadt für Menschenrechte?
2505/2020
- 4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Integrationsrates**
 - 4.1 Anfrage zur Abfallentsorgung an der Homarstraße
AN/0263/2021
 - 4.2 Anfrage zur Förderung rassismuskritischer Projekte/1.Schritt – Vorlage Nr. 3597/2020
AN/0311/2021

- 4.3 Fragebogenaktion des Flüchtlingsrats NRW zur Unterbringung von Geflüchteten in NRW
AN/0308/2021

Beantwortung zur Fragebogenaktion des Flüchtlingsrats NRW zur Unterbringung von Geflüchteten in NRW
0641/2021

- 4.4 Lebenssituation von Menschen ohne Papiere in Köln – Modellprojekt „Anonymer Krankenschein in Köln“ starten?
AN/0312/2021

- 4.5 86 unbegleitete minderjährige Ausländer (UMA) in Köln spurlos verschwunden
AN/0324/2021

- 4.6 FINTA* mit Fluchtgeschichte
AN/0691/2021

- 4.7 Internet / WLAN-Versorgung in den Flüchtlingsunterkünften der Stadt Köln
AN/0692/2021

5 Mitteilungen

- 5.1 Inklusionsbericht 2019
2285/2020

- 5.2 Tätigkeitsbericht der Stadtarbeitsgemeinschaft Lesben, Schwule und Transgender für die Amtsperiode 2014-2020
2366/2020

- 5.3 Corona-Pandemie: Auswirkungen auf die Gleichstellung in verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen
2645/2020

- 5.4 Preisträgerinnen und Preisträger des "Miteinander Preis Köln für Demokratie und Vielfalt"
2934/2020

- 5.5 30. Bericht zur Situation Geflüchteter
3305/2020

- 5.6 Mitteilung zum 8. Tätigkeitsbericht der Ombudsstelle für Flüchtlinge in Köln
3539/2020

- 5.7 Antrag auf Vorbescheid mit Einzelfragen für ein Wohngebäude mit gewerblichen Nutzungen an der Ecke Schanzenstr./Keupstr.
3346/2020

- 5.8 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII; hier: Verein für junge afrikanische und andere Diaspora (VJAAD) e.V.
3148/2020
- 5.9 Informationsflyer "Herkunftssprachlicher Unterricht (HSU) an Kölner Schulen" im Rahmen der interkulturellen Elternarbeit
3403/2020
- 5.10 Sachstandsbericht zum Projekt „Bildungslotsinnen und –lotsen“ 2020
3428/2020
- 5.11 Sprach- und Integrationsmittler*innen-Pool 2021 - Ergebnis der Ausschreibung
3716/2020
- 5.12 Umbau, Modernisierung und Erweiterung Bürgerhaus MütZe, Köln-Mülheim Interimsbetrieb "MütZe plus" 2021-2023
0017/2021
- 5.13 Förderung Rom e. V. für das Haushaltsjahr 2021 ff.
0055/2021
- 5.14 Ehrenamtspreis "KölnEngagiert 2021"
0153/2021
- 5.15 Jahreszahlen zur Versorgung und Betreuung von unbegleiteten minderjährigen Ausländern (UMA) in 2020 in der Stadt Köln
0186/2021
- 5.16 Bildungsmonitoring: Inklusionsentwicklung an Kölner Schulen, Stand Schuljahr 2019/20
3210/2020
- 5.17 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII, hier: "Kurdish-European Society e.V."
0411/2021
- 5.18 Integrationsratswahlen 2020 - Aktivitäten zur Bewerbung
3565/2020
- 5.19 Mitteilung über die Beantwortung der schriftlichen Anfrage der SPD-Fraktion zu den Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Arbeitsmarktintegration und die Bleiberechte von Geflüchteten AN 0008/2021
0383/2021
- 5.20 Evaluierungsbericht des Sachstandsbericht der Stadt Köln zum 10-Punkte-Aktionsplan der Europäischen Städtekoalition gegen Rassismus
0632/2021

- 5.21 Sachstandsmitteilung Kriminalprävention
0692/2021
- 5.22 Wahl der Seniorenvertretung der Stadt Köln 2021
0353/2021
- 5.23 Respektvoll, diskriminierungsfrei und zugewandt: Leitfaden für eine wert-schätzende Kommunikation bei der Stadt Köln
0409/2021
- 5.24 TBS Zukunftswerkstatt transnational: Aktueller Stand
0588/2021
- 5.25 Bericht über die Entwicklung von Ausreisen und Abschiebungen ausreise-pflichtiger Personen im Jahr 2020
0661/2021
- 5.26 Zweiter Sachbericht zum Umsetzungsstand des ZMI-Eckpunktepapiers zur Integration von neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen in Kölner Schu-len
3499/2020
- 5.27 Amt für Weiterbildung/Volkshochschule Köln: Politische Bildung digital
1116/2021
- 5.28 Projekt Integrationslots*innen - hier: neuer Träger In-Haus e.V.
0237/2021
- 5.29 Sprachförderung für Kinder mit Sprachförderbedarf ohne Kitaplatz (Non-Kita-Kinder)
1045/2021
- 5.30 Umbau der Unterbringungseinrichtung Herkulesstraße
0902/2021
- 5.31 Abschlussbericht der EHAP-Projekte ALVENI links und ALVENI rechts vom Rhein
1204/2021
- 5.32 ZMI - Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration: Kölner Sprachfest 2021 und Publikationen
0963/2021
- 5.33 31. Bericht zur Situation Geflüchteter in Köln
0980/2021
- 5.34 Landesprogramm "Guter Lebensabend NRW"
1321/2021

5.35 Jahresbericht 2020 der Ombudsstelle für Flüchtlinge in Köln
1207/2021

6 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Integrationsrates

6.1 Rassismus in den Medien
AN/0262/2021

6.2 Antrag auf Fahrkostenersatz für direkt gewählte Integrationsratsmitglieder
AN/0609/2021

6.3 Antrag zur Prüfung einer Verleihung der Ehrenbürgerwürde an Herrn Dr. Ugur Sahin und Frau Dr. Özlem Türeci
AN/0631/2021

Änderungsantrag zur Verleihung der Ehrenbürgerwürde an Herrn Dr. Ugur Sahin und Frau Dr. Özlem Türeci
AN/0646/2021

7 Berichte

7.1 Berichte der sachkundigen Einwohner/innen in Ratsausschüssen

7.2 Bericht des Landesintegrationsrates (LAGA NRW)

8 Beschlussvorlagen

8.1 Anerkennung eines neuen Interkulturellen Zentrums in Köln: "23 Nisan e.V."
3630/2020

8.2 Benennung von Delegierten für die Mitgliederversammlungen und die Hauptausschusssitzung des Landesintegrationsrates NRW
0030/2021

Änderungsantrag zur Benennung von Delegierten für die Mitgliederversammlungen und die Hauptausschusssitzung des Landesintegrationsrates NRW
AN/0698/2021

8.3 Teilnahme der Stadt Köln am Landesprojekt „Guter Lebensabend NRW“
0373/2021

8.4 Wahl der Vorsitzenden bzw. Stellvertretungen der Arbeitskreise des Integrationsrates
0461/2021

8.5 Erweiterung des bisherigen Projektes „Bleiberechtperspektiven für langjährig geduldete Menschen in Köln“ zum Programm „Bleibeperspektiven in Köln“
3534/2020

- 8.6 Kölner Lebenslagenbericht
0615/2020
- Änderungsantrag zur Beschlussvorlage 1. Kölner Lebenslagenbericht
AN/0686/2021
- 8.7 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich-geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Deutzer Weg o. Nr., 51143 Köln-Porz-Mitte, Gemarkung Porz, Flur 2, Flurstück 3304 - Baubeschluss
2440/2020
- 8.8 Förderkonzept Kulturelle Teilhabe
0517/2021
- 8.9 Besetzung der Ausländerrechtlichen Beratungskommission (ABK) für die Wahlperiode 11-2020 - 2025
3683/2020
- 8.10 Teilnahme am Landesprogramm „Kommunales Integrationsmanagement“ hier: Umsetzung der Förderbausteine 1 und 2
1004/2021
- 9 Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 25 der Geschäftsordnung des Integrationsrates**
- 10 Mündliche Anfragen gemäß § 4 (2) der Geschäftsordnung des Integrationsrates**

II. Nichtöffentlicher Teil

1 Mitteilungen

I. Öffentlicher Teil

- 1 Konzept zur Stärkung der integrativen Stadtgesellschaft / aktuelle Informationen**
- 2 Gleichstellungsrelevante Themen**
- 3 Beantwortung von Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Integrationsrates**
- 3.1 Beantwortung einer Anfrage zum Polizeieinsatz am Kölner Hauptbahnhof am 9.5.2020 - AN/0655/2020
2497/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

- 3.2 Beantwortung von Anfragen zum 27. Bericht zur Situation Geflüchteter /
0417/2020
2499/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

- 3.3 Beantwortung der Anfrage AN/0518/2020 Sucht und Migration – Anfrage zur psychiatrischen und psychotherapeutischen Versorgung von Migranten und Migrantinnen in Kölner Kliniken, LVR-Kliniken
0001/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

- 3.4 Beantwortung einer Anfrage der SPD-Fraktion, Session Nr. 0024/2021;"Umsetzung des Kommunalen Integrationsmanagements"
0051/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

- 3.5 Beantwortung einer Nachfrage zur Beantwortung einer mündlichen Anfrage zum 27. Bericht zur Situation Geflüchteter aus einer früheren Sitzung
0474/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

**3.6 Wann wird Köln eine Stadt für Menschenrechte?
2505/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Integrationsrates

**4.1 Anfrage zur Abfallentsorgung an der Homarstraße
AN/0263/2021**

**4.2 Anfrage zur Förderung rassismuskritischer Projekte/1.Schritt – Vorlage
Nr. 3597/2020
AN/0311/2021**

**4.3 Fragebogenaktion des Flüchtlingsrats NRW zur Unterbringung von Geflüchteten in NRW
AN/0308/2021**

**Beantwortung zur Fragebogenaktion des Flüchtlingsrats NRW zur Unterbringung von Geflüchteten in NRW
0641/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Beantwortung der Verwaltung zur Kenntnis.

**4.4 Lebenssituation von Menschen ohne Papiere in Köln – Modellprojekt „Anonymer Krankenschein in Köln“ starten?
AN/0312/2021**

**4.5 86 unbegleitete minderjährige Ausländer (UMA) in Köln spurlos verschwunden
AN/0324/2021**

Die Anfrage wurde von der Verwaltung von der Tagesordnung genommen.

**4.6 FINTA* mit Fluchtgeschichte
AN/0691/2021**

**4.7 Internet / WLAN-Versorgung in den Flüchtlingsunterkünften der Stadt Köln
AN/0692/2021**

5 Mitteilungen

5.1 Inklusionsbericht 2019 2285/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

5.2 Tätigkeitsbericht der Stadtarbeitsgemeinschaft Lesben, Schwule und Transgender für die Amtsperiode 2014-2020 2366/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

5.3 Corona-Pandemie: Auswirkungen auf die Gleichstellung in verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen 2645/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

5.4 Preisträgerinnen und Preisträger des "Miteinander Preis Köln für Demokratie und Vielfalt" 2934/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

5.5 30. Bericht zur Situation Geflüchteter 3305/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

5.6 Mitteilung zum 8. Tätigkeitsbericht der Ombudsstelle für Flüchtlinge in Köln 3539/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

5.7 Antrag auf Vorbescheid mit Einzelfragen für ein Wohngebäude mit gewerblichen Nutzungen an der Ecke Schanzenstr./Keupstr. 3346/2020

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.8 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII;
hier: Verein für junge afrikanische und andere Diaspora (VJAAD) e.V.
3148/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.9 Informationsflyer "Herkunftssprachlicher Unterricht (HSU) an Kölner
Schulen" im Rahmen der interkulturellen Elternarbeit
3403/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.10 Sachstandsbericht zum Projekt „Bildungslotsinnen und –lotsen“ 2020
3428/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.11 Sprach- und Integrationsmittler*innen-Pool 2021 - Ergebnis der Ausschreibung
3716/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.12 Umbau, Modernisierung und Erweiterung Bürgerhaus MütZe, Köln-Mülheim
Interimsbetrieb "MütZe plus" 2021-2023
0017/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.13 Förderung Rom e. V. für das Haushaltsjahr 2021 ff.
0055/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.14 Ehrenamtspreis "KölnEngagiert 2021"
0153/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.15 Jahreszahlen zur Versorgung und Betreuung von unbegleiteten minderjährigen Ausländern (UMA) in 2020 in der Stadt Köln
0186/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.16 Bildungsmonitoring: Inklusionsentwicklung an Kölner Schulen, Stand Schuljahr 2019/20
3210/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.17 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII, hier: "Kurdish-European Society e.V."
0411/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.18 Integrationsratswahlen 2020 - Aktivitäten zur Bewerbung
3565/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.19 Mitteilung über die Beantwortung der schriftlichen Anfrage der SPD-Fraktion zu den Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Arbeitsmarktintegration und die Bleiberechte von Geflüchteten AN 0008/2021
0383/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.20 Evaluierungsbericht des Sachstandsbericht der Stadt Köln zum 10-Punkte-Aktionsplan der Europäischen Städtekoalition gegen Rassismus
0632/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.21 Sachstandsmitteilung Kriminalprävention
0692/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.22 Wahl der Seniorenvertretung der Stadt Köln 2021
0353/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.23 Respektvoll, diskriminierungsfrei und zugewandt: Leitfaden für eine wertschätzende Kommunikation bei der Stadt Köln
0409/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.24 TBS Zukunftswerkstatt transnational: Aktueller Stand
0588/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.25 Bericht über die Entwicklung von Ausreisen und Abschiebungen ausreisepflichtiger Personen im Jahr 2020
0661/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.26 Zweiter Sachbericht zum Umsetzungsstand des ZMI-Eckpunktepapiers zur Integration von neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen in Kölner Schulen
3499/2020**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.27 Amt für Weiterbildung/Volkshochschule Köln: Politische Bildung digital
1116/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.28 Projekt Integrationslots*innen - hier: neuer Träger In-Haus e.V.
0237/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.29 Sprachförderung für Kinder mit Sprachförderbedarf ohne Kitaplatz (Non-Kita-Kinder)
1045/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.30 Umbau der Unterbringungseinrichtung Herkulesstraße
0902/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.31 Abschlussbericht der EHAP-Projekte ALVENI links und ALVENI rechts vom Rhein
1204/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.32 ZMI - Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration: Kölner Sprachfest 2021 und Publikationen
0963/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.33 31. Bericht zur Situation Geflüchteter in Köln
0980/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.34 Landesprogramm "Guter Lebensabend NRW"
1321/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**5.35 Jahresbericht 2020 der Ombudsstelle für Flüchtlinge in Köln
1207/2021**

Die Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

6 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Integrationsrates

6.1 Rassismus in den Medien AN/0262/2021

Der Antragsteller, IRM Turan Özküçük, zieht seinen Antrag zurück und formuliert mündlich einen geänderten Beschlusstext.

Beschluss:

Der Integrationsrat bittet seinen Vorsitzenden, den Intendanten des WDR anzuschreiben und unter Darlegung des Sachverhaltes darum zu bitten, künftig dafür Sorge zu tragen, dass solche Sendungen nicht mehr gesendet werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

6.2 Antrag auf Fahrkostenersatz für direkt gewählte Integrationsratsmitglieder AN/0609/2021

Beschluss:

Der Integrationsrat bittet die Verwaltung zu prüfen, inwieweit den direkt gewählten Mitgliedern des Integrationsrates als Fahrtkostenersatz, alternativ zu den anderen beiden Möglichkeiten Nutzung des PKW oder des Fahrrades, eine Netzkarte für das Stadtgebiet angeboten werden kann.

Gleichfalls wird gebeten zu prüfen, inwieweit dies auch für die Seniorenvertretung möglich ist.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

6.3 Antrag zur Prüfung einer Verleihung der Ehrenbürgerwürde an Herrn Dr. Ugur Sahin und Frau Dr. Özlem Türeci AN/0631/2021

Änderungsantrag zur Verleihung der Ehrenbürgerwürde an Herrn Dr. Ugur Sahin und Frau Dr. Özlem Türeci AN/0646/2021

IRM Turan Özküçük informiert, dass laut Gemeindeordnung die Verleihung oder die Entziehung des Ehrenbürgerrechts durch eine 2/3 Mehrheit des Rates gegeben seien. Den Antragsteller*innen ginge es darum, eine große Zustimmung anzuregen.

RM Marion Heuser merkt an, dass ihre Fraktion aufgrund des formalen Akts und der Sicherstellung einer Mehrheit darum gebeten habe, den Antrag zurückzustellen. Das Thema sei zu sensibel, um eine Diskussion über die Ehrung von Personen zu beginnen.

RM Katja Hoyer führt aus, dass man Gefahr laufe, bestimmten Gruppen die Möglichkeit zu bieten, die zu ehrenden Personen zu instrumentalisieren.

IRM Turan Özküçük macht für die Antragstellenden den Kompromissvorschlag, den Antrag nicht an den Rat, sondern an die Oberbürgermeisterin zu stellen.

IRM Turan Özküçük bittet darum, über folgenden Beschlusstext abzustimmen.

Beschluss:

Der Integrationsrat bittet Frau Oberbürgermeisterin Reker, Herrn Dr. Uğur Şahin die Ehrenbürgerwürde für Köln zu verleihen. Ferner regt er an zu prüfen, ob auch Frau Dr. Özlem Türeci, seine Ehefrau, dieser Ehrung angeschlossen werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich zugestimmt bei drei Enthaltungen.

Die Mitglieder der Fraktion Die Grünen, der CDU Fraktion und der FDP Fraktion nehmen nicht an der Abstimmung teil.

7 Berichte

7.1 Berichte der sachkundigen Einwohner/innen in Ratsausschüssen

7.2 Bericht des Landesintegrationsrates (LAGA NRW)

8 Beschlussvorlagen

**8.1 Anerkennung eines neuen Interkulturellen Zentrums in Köln: "23 Nisan e.V."
3630/2020**

IRM Malik Karaman hat an der Abstimmung wegen Befangenheit nicht teilgenommen.

Der Integrationsrat empfiehlt folgende Beschlussfassung:

Beschluss:

Der Ausschuss für Soziales und Senioren beschließt die Anerkennung von **23 Nisan e.V.**, Auguststr. 44 – 52, 50733 Köln-Nippes als Interkulturelles Zentrum im Sinne der Richtlinie zur Anerkennung und Förderung von Interkulturellen Zentren, gem. Ratsbeschluss vom 26.09.2019.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

Herr Karaman hat an der Beschlussfassung wegen Befangenheit nicht teilgenommen.

**8.2 Benennung von Delegierten für die Mitgliederversammlungen und die Hauptausschusssitzung des Landesintegrationsrates NRW
0030/2021**

**Änderungsantrag zur Benennung von Delegierten für die Mitgliederversammlungen und die Hauptausschusssitzung des Landesintegrationsrates NRW
AN/0698/2021**

Beschluss:

Der Integrationsrat benennt für die Dauer der Wahlperiode für die Mitgliederversammlungen des Landesintegrationsrates folgende Mitglieder:

Delegierte:

1. Frau Abbruscato
2. Herr Babaoglu-Marx
3. Herr Keltek
4. Frau Klimaszewska-Golan
5. Herr Edis
6. Herr Karaman
7. Herr Özküçük
8. Frau Topuz
9. Herr Aydik
10. Frau Yazicioglu
11. Dr. Akude
12. Frau Venturini

Ersatzdelegierte:

1. Herr Michalak
2. Herr Bak
3. Herr Paglia
4. Herr Tejon
5. Frau Weber

Der Integrationsrat benennt für die Dauer der Wahlperiode für die Hauptausschusssitzungen des Landesintegrationsrates folgende Mitglieder:

Delegierter: Herr Karaman

Stellvertretung: Herr Edis

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

**8.3 Teilnahme der Stadt Köln am Landesprojekt „Guter Lebensabend NRW“
0373/2021**

Die Vorlage wurde von der Verwaltung zurückgezogen – siehe auch Mitteilung unter TOP 5.34

8.4 Wahl der Vorsitzenden bzw. Stellvertretungen der Arbeitskreise des Integrationsrates 0461/2021

Der Vorsitzende, Tayfun Kelttek, stellt einen Beschlussvorschlag zur **Wahl der Vorsitzenden für die Facharbeitskreise** zur Abstimmung.

Beschluss:

Der Integrationsrat benennt für die Facharbeitskreise folgende Vorsitzende:

- Arbeitskreis 1 „Kultur und Sport“
Vorsitz: Herr Malik Karaman
- Arbeitskreis 2 „Geflüchtete, Interkulturelle Zentren und bürgerschaftliches Engagement“
Vorsitz: Herr Dr. John Akude
- Arbeitskreis 3 „Erziehung, Bildung und Beruf“
Vorsitz: Frau Toni Abbruscato
- Arbeitskreis 4 „Gesundheit, Soziales und Senior*innen“
Vorsitz: Frau Anna Maria Klimaszewska-Golan
- Arbeitskreis 5 „Allg. Rechtsfragen, Antirassismus und Interkulturelle Öffnung“
Vorsitz: Herr Ahmet Edis

Die stellvertretenden Vorsitzenden der Facharbeitskreise sollen zu einem späteren Zeitpunkt gewählt werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

8.5 Erweiterung des bisherigen Projektes „Bleibereichtsperspektiven für langjährig geduldete Menschen in Köln“ zum Programm „Bleibeperspektiven in Köln 3534/2020

RM Frau Hoyer kündigt aufgrund von Abstimmungsbedarf in ihrer Fraktion ihre Enthaltung an.

Der Integrationsrat empfiehlt folgende Beschlussfassung:

Beschluss

- 1) Der Rat beschließt die Erweiterung des bisherigen Projektes „Bleibereichtsperspektiven für langjährig geduldete Menschen in Köln“ zum Programm „Bleibeperspektiven in Köln“ auf der Grundlage des Konzeptes aus Anlage 1 und des Förderprogramms aus Anlage 2 ab dem 01.05.2021.
- 2) Zur Finanzierung der Erweiterung des Projektes beschließt der Rat gemäß § 83 GO NRW überplanmäßige zahlungswirksame Mehraufwendungen im Haushaltsjahr 2021 im Teilergebnisplan 0209 – Ausländerangelegenheiten – in Höhe von 191.740 EUR in der Teilplanzeile 11 – Personalaufwendungen sowie in Höhe von 147.340 EUR in der Teilplanzeile 15 – Transferaufwendungen. Die Deckung erfolgt durch zahlungswirksame Minderaufwendung im Teilergebnisplan 0503, Weitere

soziale Pflichtleistungen, Teilplanzeile 15, Transferaufwendungen. Zum Haushaltsplan 2022 ff. erfolgt die Bereitstellung der benötigten Mittel im Rahmen einer haushaltsneutralen Umschichtung.

- 3) Für die Erweiterung des Projekts erfolgt die Einrichtung folgender unbefristeter Stellen zum Stellenplan 2022
- 2,0 Planstellen Sozialarbeiter/in / -pädagog/e/in, EGr. S12 TVöD-SuE
 - 1,0 Planstellen Verwaltungsbeschäftigte/r EGr.:9c TVöD bzw. StOI BGr. A10 LBesG NRW
 - 1,0 Planstellen Verwaltungsbeschäftigte/r EGr.: 8 TVöD bzw. StHS BGr. A 8 LBesG NRW
- 4) Bis zum Start des erweiterten Programms wird die aktuelle Projektarbeit fortgesetzt und den beteiligten Trägern eine Förderung gemäß der bisherigen Projektkooperation gewährt, um einen fließenden Übergang des Projekts in das neue Programm zu ermöglichen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

8.6 Kölner Lebenslagenbericht 0615/2020

IRM Babaoglu-Marx begründet den vorliegenden Ersetzungsantrag und bittet die Verwaltung, den Bericht um die in der Beschlussformulierung aufgeführten Punkte zu verändern.

Dr. Engels vom ISG Institut für Sozialforschung und Gesellschaftspolitik merkt an, dass in dem Bericht in erster Linie beabsichtigt worden sei, eine Analyse aufzuzeigen, in der ohne Stigmatisierungsabsicht eine Bestandsaufnahme zur gleichberechtigten Teilhabe sowie entsprechende Erfolge und Defizite festgehalten werden. Im nächsten Schritt sollen zielorientierte Handlungskonzepte erarbeitet werden.

Das beratende Mitglied Uellenberg van Dawen betont, dass Migrant*innen in bestimmten Bereichen besonders von sozialer Benachteiligung sowie von Bildungsungerechtigkeit betroffen seien. Die Sprachwahl erwecke den Eindruck, dass Migrant*innen verantwortlich seien für die soziale Problemlage. Er regt an, die sozialen Probleme eines großen Bevölkerungsteils zu benennen und entsprechend anzugehen – diese umfasse nämlich nicht nur Migrant*innen, sondern auch viele Deutsche ohne Migrationsgeschichte.

RM Akude regt an, dass bei der Erstellung eines solchen Berichts Migrant*innen eingebunden werden sollten, um ungünstigen Formulierungen im Vorfeld entgegenzuwirken.

RM Yazicioglu fände es sinnvoller, die Kritikpunkte und Handlungskonzepte in der fortgesetzten Neufassung zu berücksichtigen.

IRM (Stellvertreter) Rütten äußert, dass bestimmte Aspekte fehlten, da man vermehrt vorhandenes sozialstatistisches Material untersuche. Demnach seien Potenziale, d.h. qualitative Merkmale, bislang nicht erfasst worden. Die Verwaltung solle in Erwägung ziehen, ergänzend zu den Analysen von Sozialstatistiken intelligente Ansätze einzusetzen, um so qualitative Merkmale zu erfassen.

Der zur Abstimmung gestellte Ersetzungsantrag bittet um folgende Beschlussfassung:

I. Abstimmung über den Ersetzungsantrag

Beschluss:

1. Der Integrationsrat hält den 1. Kölner Lebenslagenbericht 2020 in dieser Form für unzureichend, da ein gewichtiger Teil der Lebenswirklichkeit der Kölner Migrant*innen nicht angemessen abgebildet wird und darin Vorurteile befördert werden, ohne auf die Ursachen von sozialen Problemlagen ausreichend einzugehen. Die größtenteils verkürzten Aussagen im Bericht befördern die defizitorientierte Sichtweise der Gesell-

schaft auf Menschen mit internationaler Geschichte. Die Erkenntnis über die Ursachen der Lebensrealität dieser Menschen ist aber die Grundvoraussetzung, um die beabsichtigte strategische Sozialplanung für die Stadt diskriminierungsfrei im Sinne einer Chancengerechtigkeit für Alle zu gestalten.

2. Der Integrationsrat hält den Lebenslagenbericht nicht für geeignet, dass auf Basis der dort dargestellten Erkenntnisse über Zusammenhänge und Wechselwirkungen zwischen Lebenslagenbereichen, mit der Verstärkung und dem Ausbau einer integrierten, strategischen Sozialplanung für Kölner*innen mit internationaler Geschichte gelingen kann und bittet die Verwaltung deshalb um Nachbesserungen im Bericht in o.g. Sinne.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit 17 Stimmen zugestimmt, bei einer Enthaltung und neun Gegenstimmen.

II. Die Abstimmung über die Ursprungsvorlage hat sich aufgrund der Beschlussfassung zum Ersetzungsantrag erledigt.

**Änderungsantrag zur Beschlussvorlage 1. Kölner Lebenslagenbericht
AN/0686/2021**

Beschluss:

Abstimmungsergebnis:

8.7 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich-geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Deutzer Weg o. Nr., 51143 Köln-Porz-Mitte, Gemarkung Porz, Flur 2, Flurstück 3304 - Baubeschluss 2440/2020

Der Integrationsrat empfiehlt folgende Beschlussfassung:

Beschluss:

Der Rat beauftragt die Verwaltung mit dem Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich-geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Deutzer Weg o. Nr., 51143 Köln-Porz-Mitte, Gemarkung Porz, Flur 2, Flurstück 3304, mit Gesamtbaukosten in Höhe von rund 4,43 Mio. € brutto.

Gleichzeitig werden die investiven Auszahlungsermächtigungen in entsprechender Höhe im Teilplan 1004 – Bereitstellung und Bewirtschaftung von Wohnraum, Teilplanzeile 08 – Auszahlungen für Baumaßnahmen, nach der Umschichtung von der Finanzstelle 5620-1004-0-5999 – Flüchtlings-WH bei der Finanzstelle 5620-1004-7-5197 – Neubau Deutzer Weg, freigegeben.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

**8.8 Förderkonzept Kulturelle Teilhabe
0517/2021**

Auf Nachfragen von IRM Özkücü teilt die Verwaltung,Thele, mit, dass

- zukünftig der Fachbeirat Interkulturelle Kunstprojekte aufgelöst und es nur noch einen Fachbeirat Kulturelle Vielfalt geben wird,
- das Budget für Interkulturelle Kunstprojekte in Höhe von 160.000 € im Jahr weiterhin für Interkulturelle Kunstprojekte zur Verfügung stehen wird,
- weitere Budgets für die anderen Zielgruppen zusätzlich aufgebaut werden müssen und von der Verwaltung im Haushaltsplan angemeldet werden.

Der Integrationsrat empfiehlt **unter der Maßgabe, dass die Quote des Beirates sich an der Größe der fünf Zielgruppen des Konzeptes orientiert**, folgende Beschlussfassung

Beschluss:

Der Ausschuss für Kunst und Kultur beschließt das beigefügte Förderkonzept Kulturelle Teilhabe. Das Förderkonzept Interkultur aus dem Jahr 2008 wird von dem Förderkonzept Kulturelle Teilhabe abgelöst und geht darin auf. Die hinterlegten Budgets für den Bereich Diversity und Interkultur bleiben davon unberührt in ihrer Zweckbestimmung bestehen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich zugestimmt bei zwei Enthaltungen

**8.9 Besetzung der Ausländerrechtlichen Beratungskommission (ABK) für die Wahlperiode 11-2020 - 2025
3683/2020**

Der Integrationsrat benennt Klimaszewska-Golan und Carine Weber und empfiehlt folgende Beschlussfassung:

Beschluss:

- I. Die Geschäftsordnung der ausländerrechtlichen Beratungskommission wird wie folgt geändert:

§ 2 Abs. 1 lautet:

Der ausländerrechtlichen Beratungskommission gehören von den stimmberechtigt im Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen / Vergabe / Internationales vertretenen Fraktionen des Rates der Stadt Köln je ein benanntes Mitglied sowie jeweils drei Vertreter/innen der freien Wohlfahrtspflege, ein/e Vertreter/in der Flüchtlingsberatungsstellen, ein/e Vertreter/in des Integrationsrates, ein/e Vertreter/in des Amtes für Integration und Vielfalt und der/die Vertreter/Vertreterin der Ausländerbehörde an. Die Fraktionen benennen jeweils ein Mitglied und eine Stellvertretung.

- II. Der Rat bestellt gemäß § 2 Absatz 1 der Geschäftsordnung der ausländerrechtlichen

Beratungskommission

- a) auf Vorschlag der Fraktionen im Rat folgende Mitglieder und Stellvertreter*innen

Mitglied

Stellvertretung

Grüne _____

SPD _____

 CDU _____

 Linke _____

 FDP _____

 Volt _____

- b) auf Vorschlag des Integrationsrates folgendes Mitglied und Stellvertreter*in
 1. Anna Maria Klimaszewska-Golan Carine Weber
 c) auf Vorschlag der freien Wohlfahrtspflege, der Flüchtlingsberatungsstellen, des Amtes für Integration und Vielfalt und der Ausländerbehörde.

	Ordentliches Mitglied	Stellvertreter/in
Für die freie Wohlfahrtspflege		
Diakonisches Werk Köln	Birgit Pikullik	Annette de Fallois
Caritasverband für die Stadt Köln e.V.	Monika Kuntze	Susanne Rabe-Rahman
Deutsches Rotes Kreuz	Marita Bosbach	(Stellvertretung erfolgt durch Int. Bund)
Internationaler Bund (Stellvertretung für DRK)	./.	Peter Zinken
Für die Flüchtlingsberatungsstellen	Claus-Ulrich Prölß (Kölner Flüchtlingsrat e. V.)	Denise Klein (agisra e.V)
Für das Amt für Integration und Vielfalt	Susanne Kremer-Buttkereit	Andreas Vetter
Für die Ausländerbehörde	Christina Boeck	Ulrike Willms

III. Die Bestellung erfolgt für die Dauer der Wahlperiode des Rates.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

**8.10 Teilnahme am Landesprogramm „Kommunales Integrationsmanagement“
 hier: Umsetzung der Förderbausteine 1 und 2
 1004/2021**

Auf Nachfragen von IRM Herr Özküçük teilt die Verwaltung / Herr Thele mit, dass

- zukünftig der Fachbeirat Interkulturelle Kunstprojekte aufgelöst und es nur noch einen Fachbeirat Kulturelle Vielfalt geben wird,
- das Budget für Interkulturelle Kunstprojekte in Höhe von 160.000 € im Jahr weiterhin für Interkulturelle Kunstprojekte zur Verfügung stehen wird,

- weitere Budgets für die anderen Zielgruppen zusätzlich aufgebaut werden müssen und von der Verwaltung im Haushaltsplan angemeldet werden.

Der Integrationsrat empfiehlt, **mit der Bitte um Besetzung der vier städtischen Personalstellen durch Menschen mit internationaler Geschichte**, folgende Beschlussfassung:

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln beschließt:

1. die Teilnahme am Landesprogramm „Kommunales Integrationsmanagement“ (KIM) sowie die Umsetzung der Förderbausteine

- (1) Implementierung und Betrieb eines strategischen Kommunalen Integrationsmanagements
und
- (2) Implementierung eines rechtskreisübergreifenden, individuellen Case Managements

unter dem Vorbehalt der Förderung aus Mitteln des Ministeriums für Kinder, Familie, Flüchtlinge und Integration NRW (MKFFI). Für das Jahr 2021 liegen die Bewilligungsbescheide der Bezirksregierung Arnsberg bereits vor. Die Laufzeit des Projektes beginnt am 01.05.2021 und endet zum 31.12.2022.

2. die Finanzierung des Gesamtprojektvolumens von 1.686.708,05€ wie folgt:

- Die erforderlichen Mittel für das Haushaltsjahr 2021 werden im Teilergebnisplan 0504-Freiwillige Sozialleistungen und Diversity finanziert. Es werden insgesamt Mittel in der Teilplanzeile 11-Personalaufwendungen i.H.v. 213.633,33€, in der Teilplanzeile 15-Transferaufwendungen i.H.v. 226.666,67€ und in der Teilplanzeile 16-Sonstige ordentliche Aufwendungen i.H.v. 78.100,00€ benötigt. Darüber hinaus ist mit einem voraussichtlichen Ertrag in der Teilplanzeile 02-Zuwendungen und allgemeine Umlagen i.H.v. 463.500,00€ zu rechnen. Diese Erträge werden zur Finanzierung herangezogen. Der Eigenanteil i.H.v. 54.900,00 € wird innerhalb des Budgets des Teilplans 0504-Freiwillige Sozialleistungen und Diversity kompensiert.
- Haushaltsjahr 2022: Es werden insgesamt Mittel in der Teilplanzeile 11-Personalaufwendungen i.H.v. 326.859,00€, in der Teilplanzeile 15-Transferaufwendungen i.H.v. 680.000,00€ und in der Teilplanzeile 16-Sonstige ordentliche Aufwendungen i.H.v. 78.100,00€ und in der Teilplanzeile 02-Zuwendungen und allgemeine Umlagen i.H.v. 843.100,00€ benötigt. Diese Erträge werden zur Finanzierung herangezogen. Die genannten Aufwendungen führen somit zu einem Mehrbedarf gegenüber der beschlossenen Haushaltsplanung 2020/2021 inkl. mittelfristiger Finanzplanung. Die Mittelfristplanung selbst stellt noch keine gesicherten Aufwandsermächtigungen dar. Das Dezernat OB wird im Rahmen des Haushaltsplanungsprozesses 2022ff. innerhalb des dann zugewiesenen Budgets die erforderlichen Mittel, ggf. durch Umschichtungen, im Teilergebnisplan 0504-Freiwillige Sozialleistungen und Diversity vorsehen.
- Haushaltsjahr 2023: Es werden insgesamt Mittel in der Teilplanzeile 11-Personalaufwendungen i.H.v. 83.349,05€ benötigt. Die genannten Aufwendun-

gen führen somit zu einem Mehrbedarf gegenüber der beschlossenen Haushaltsplanung 2020/2021 inkl. mittelfristiger Finanzplanung. Die Mittelfristplanung selbst stellt noch keine gesicherten Aufwandsermächtigungen dar. Das Dezernat OB wird im Rahmen des Haushaltsaufstellungsprozesses 2022 ff. innerhalb des dann zugewiesenen Budgets die erforderlichen Mittel im Teilergebnisplan 0504-Freiwillige Sozialleistungen und Diversity vorsehen.

3. die für den Förderzeitraum (01.05.2021-.31.12.2022) und die nachfolgende Abwicklung der Projektabschlussarbeiten vom 01.05.2021 bis 31.03.2023 befristete Einrichtung von folgenden Stellen:

Förderbaustein 1

- 1,0 E 13 TVöD bzw. A13 Lg. 2, 2. Eingangsamts LBesG NRW (Leitung und Strategischer Overhead)
- 1,5 S17 TVöD S (Strategische Steuerung Integration Zugewanderte in den Arbeitsmarkt)
- 0,5 A7 LBesG NRW (Assistenz)

Förderbaustein 2

- 1,0 S15 TVöD S (Mitarbeit Strategische Steuerung Beratungslandschaft für Zugewanderte/ Case Management in Köln und operative Koordination der Case-Manager*innen)

Für die vorzeitige Besetzung ab dem 01.05.2021 werden bis zum Inkrafttreten des Haushalts 2022 verwaltungsintern entsprechende Verrechnungsstellen bereitgestellt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

9 Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 25 der Geschäftsordnung des Integrationsrates

10 Mündliche Anfragen gemäß § 4 (2) der Geschäftsordnung des Integrationsrates

II. Nichtöffentlicher Teil

1 Mitteilungen